|  |  |
| --- | --- |
| **理事会2018年会议2018年4月17-27日，日内瓦** | logo_C_ |
|  |  |
|  |  |
|  | **文件 C18/103-C** |
| **2018年5月8日** |
| **原文：英文** |

|  |
| --- |
| 理事会开幕全体会议摘要记录 |
| 2018年4月17日（星期二），9:30-12:35 |
| **主席：**E. SPINA博士（意大利） |
| **随后：**R. ISMAILOV先生（俄罗斯联邦） |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 议题 | 文件 |
| 1 | 理事会2018年会议开幕 | - |
| 2 | 选举理事会正副主席 | - |
| 3 | 理事会主席致辞 | - |
| 4 | 选举行政和管理常设委员会正副主席 | - |
| 5 | 秘书长有关国际电联现状的致辞 | - |
| 6 | 各位部长和理事的发言 | - |
| 7 | 通过理事会2018年会议议程草案 | [C18/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0001/en) |
| 8 | 文件分配 | [C18/DT/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0001/en) |
| 9 | 时间管理计划草案 | [C18/DT/2](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0002/en) |
| 10 | 组织事宜 | - |
| 11 | 关于落实国际电联2014-2017年战略规划和各项活动的报告 | [C18/35](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0035/en) |
| 12 | 2018年全权代表大会的筹备 | [C18/4](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0004/en)、[C18/81](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0081/en)、[C18/84](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0084/en) |

# 1 理事会2018年会议开幕

1.1 离任主席宣布理事会2018年会议开幕并致辞，致辞可通过下述网址获取：<https://www.itu.int/en/council/2018/Pages/speech-spina.aspx>。

# 2 选举理事会正副主席

2.1 秘书长提议选举在理事会2017年会议期间担任理事会副主席的Rashid Ismailov先生（俄罗斯联邦）为理事会2018年会议主席。

2.2 Ismailov先生（俄罗斯联邦）在热烈的掌声中**当选**理事会主席。

2.3 秘书长称，按照轮换和公平地域分配的原则，理事会副主席应来自D区，并提议选举Elsayed Azzouz博士（埃及）为理事会副主席。

2.4 Azzouz博士（埃及）在热烈的掌声中**当选**理事会副主席。

# 3 理事会主席致辞

3.1 理事会主席对给予他这位俄罗斯联邦代表的信任深表谢意，同时对使他受益颇深的理事会离任主席表示感谢。他相信，本届理事会将秉承传统协商一致、友好和相互尊重的精神。

# 4 选举行政和管理常设委员会正副主席

4.1 按照理事会2017会议达成的一致，秘书长提议Vernita Harris女士（美国）继续担任理事会2018会议行政和管理常设委员会主席。他进一步提议，由Abdourahmane Touré先生（马里）和Dirk-Olivier von der Emden先生（瑞士）继续担任常设委员会副主席。

4.2 会议鼓掌对此表示**同意。**

# 5 秘书长有关国际电联现状的致辞

5.1 秘书长发表的有关国际电联现状的致辞可通过以下网址获取：<https://www.itu.int/en/osg/speeches/Pages/2018-04-17.aspx>。

# 6 各位部长和理事的发言

6.1 Yong-Soo Kim先生（韩国科学和ICT部副部长）、Vasileios Maglaras先生（希腊数字政策、电信和媒体部电信总干事）、厄休拉·奥乌苏·埃库富尔（Ursula Owusu-Ekuful）女士（加纳通信部长）和阿卜杜勒·阿齐兹·鲁维斯（Abdul Aziz Al-Ruwais）先生（沙特阿拉伯通讯和信息技术委员会（CITC）主席）分别发言，再次表示对国际电联及其工作的承诺并宣布他们的国家将在2018年全权代表大会（PP-18）竞选连任理事国。阿卜杜勒·阿齐兹·鲁维斯（Abdul Aziz Al-Ruwais）先生（沙特阿拉伯通讯和信息技术委员会（CITC）主席）亦确认指出，沙特阿拉伯将保持该国对国际电联的财务承诺，继续认担13个会费单位，以便特别代表最不发达国家和发展中国家向国际电联的工作提供支持。

6.2 Yong-Soo Kim先生（韩国科学和ICT部副部长）亦宣布，韩国将提名李在摄在PP-18竞选连任ITU-T主任。

6.3 阿卜杜勒·阿齐兹·鲁维斯（Abdul Aziz Al-Ruwais）先生（沙特阿拉伯通讯和信息技术委员会（CITC）主席）和萨尼·马伊戈奇（Sani Maïgochi ）先生（尼日尔邮政、电信和数字经济部长）宣布，他们的国家将分别提名Tariq M. Alamri先生和Ahmed Jean Boraud先生在PP-18参加无线电规则委员会委员的竞选。

6.4 Sorin Mihai Grindeanu先生（罗马尼亚国家管理局主席）和Andrew Kihurani大使（肯尼亚副大使兼常驻联合国日内瓦办事处代表）亦重申他们的国家将继续致力于国际电联各层面的活动和工作。借此机会，他们宣布他们的国家将在PP-18竞选理事国。

# 7 通过理事会2018年会议议程草案（[C18/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0001/en)号文件）

7.1 全体会议秘书在介绍C18/1号文件时指出，议程的结构与往年类似。迄今共收到成员国25份文稿，其中24份为提案，另外1份为情况通报文件。

7.2 巴西理事表示，其代表团希望在常设委员会中讨论ITU-T区域组的问题，具体而言，获得批准成立区域组授权的是哪个实体，但尚未就此提交正式文稿。

7.3 在增加了上述内容后，理事会2018年会议议程草案（C18/1号文件）获得**通过**。

# 8 文件分配（[C18/DT/1](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0001/en)号文件）

8.1 全体会议秘书介绍了C18/DT/1号文件，该文件获得**批准**。

# 9 时间管理计划草案（[C18/DT/2](https://www.itu.int/md/S18-CL-180417-TD-GEN-0002/en)号文件）

9.1 全体会议秘书介绍了C18/DT/2号文件。俄罗斯联邦的理事提议讨论C18/81号文件时连同有关PP大会筹备工作的多份文件一起进行。理事会在做此修改后**批准**了DT/2号文件。

# 10 组织事宜

10.1 全体会议秘书宣布，按照惯例，理事会会议每天开会的时段为9:30至12:30和14:30至17:30时，只有周五上午不同，为9:00至12:00时。同样按照惯例，将以国际电联的六种正式语文提供口译和文件。在会议厅和网上还提供有关全体会议和常设委员会讨论的英文字幕。所有文件将公布在理事会网页上并采用C18同步应用。

10.2 安保处负责人代表负责国际电联安全现代化和全球身份项目的副秘书长发言时，向理事会简要介绍了新的国际电联门禁监控系统的变化，特别指出，大大便利投票程序中法定人数确定的新的CRM注册系统亦将在理事会2018会议期间测试，以便为PP-18做好准备。

10.3 有关理事会2018年会议组织工作的信息被**记录在案**。

# 11 关于落实国际电联2014-2017年战略规划和各项活动的报告（[C18/35](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0035/en)号文件）

11.1 副秘书长介绍了C18/35号文件。该文件概括了从PP-14到2018年为实现整个国际电联的战略总体目标和具体目标以及部门和跨部门目标取得的进展。该文件将为理事会向PP-18提交有关落实战略规划的报告奠定基础。所有信息的提供面向结果并以事实为依据，使用分析性图表显示2020连通议程以及成员通过三个部门和总秘书处的运作规划批准的关键业绩指标的总体实现进展。报告附带在线报告和信息概览工具，以生动活泼和透明的方式展现国际电联的工作（[www.itu.int/annual-report-2017](http://www.itu.int/annual-report-2017)）。

11.2 一位理事表示，图形和分析表格的使用显著增强了参考的便利性。他对ITU-R为支持5G技术和频谱研究所开展的工作表示赞赏并对ITU-T新成立的、包括5G在内的未来网络机器学习焦点组以及2017年世界电信发展大会（WTDC-17）在阿根廷的成功举办表示欢迎。该理事建议，应继续邀请中小企业（SME）参与国际电联工作组的工作。

11.3 副秘书长解释道，该报告将由主席在秘书处的协助下进行更新（例如，将有关全球监管机构专题研讨会（GSR）和世界电信和信息社会日（WTISD）的参考内容包括在内），作为第20号文件提交PP-18。

11.4 根据此理解，C18/35号文件**获得批准**。

# 12 2018年全权代表大会的筹备（[C18/4](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0004/en)、[C18/81](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0081/en)和[C18/84](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0084/en)号文件）

12.1 秘书处代表介绍了C18/4号文件，该文件提供了有关PP-18筹备工作的最新情况。

12.2 C18/4号文件**被记录在案**。

12.3 Hamad Al Mansoori先生（阿拉伯联合酋长国电信管理局总局长）表示，他的国家很高兴承办PP-18。这届大会将为应对目前的挑战并加强ICT在促进全人类繁荣中所发挥的作用提供机遇。在回顾该国对ICT做出的承诺及其对国际电联工作的积极参与时，他表示，阿联酋希望通过在2019-2022年期间连任理事国继续在理事会发挥积极的作用。

12.4 会议播放了一个介绍阿拉伯联合酋长国多个旅游景点的简短视频。来自阿拉伯联合酋长国的理事简要介绍了PP-18的会务安排，特别提请会议注意为代表们提供了更多实用信息的PP-18网址。

12.5 来自俄罗斯联邦的理事介绍了C18/84和C18/81号文件。C18/84号文件提出理顺经常重复的各部门大会和全会决议以及全权代表大会决议的提案，该问题可先在PP-18的筹备中予以考虑。C18/81号文件包含有关各部门研究组、顾问组和词汇协调委员会正副主席的任命及最长任期的PP-18新决议草案。该草案基于新的方法，以消除拟定类似部门决议的必要性。

12.6 理事们强调了各部门之间协调的重要性，从而避免重复工作，同时铭记各部门的具体职责范围。会议对俄罗斯的提案表示支持，但落实该提案的方式需要进一步审议。会议指出，秘书处应确定采用的程序，从而确保全权代表大会的决议摘要能够适当地体现在各部门决议中。一位理事建议说，在PP-18后，协调和简化决议的任务应赋予跨部门协调小组。

12.7 来自塞内加尔、波兰、突尼斯和阿根廷的理事对阿拉伯联合酋长国承办PP-18表示感谢并宣布他们的国家将竞选连任2019-2022年理事国。来自阿根廷的理事补充说，该国已提名Oscar Martín González先生作为无线电规则委员会委员的候选人。

12.8 来自葡萄牙的观察员在代表欧洲邮电大会（CEPT）发言时对阿拉伯联合酋长国为承办PP-18开展的工作表示感谢。

12.9 C18/81和C18/84号文件被**记录在案**。

秘书长： 主席：
赵厚麟 R. ISMAILOV

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_